



CH-3003 Berna, SG-DDPS, Wac

Ai destinatari secondo elenco

Dipartimento delle Istituzioni DIVISIONE DELLA GIUSTIZIA	
Esibito nr.	777
Ricevuto il:	- 9 DIC 2014
Trasmesso a:	_____
Inc. nr.	_____

Numero di riferimento/incarto: 51-4.2/14.006120/14.025174

Vostro riferimento:

Nostro riferimento: Wac

Berna, 3 dicembre 2014

Autorizzazione secondo l'articolo 32^{bis} capoverso 3 della legge federale sulla protezione dell'ambiente (LPAmb) – informazione concernente l'applicazione da parte del Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS)

Gentili signore, egregi signori,

secondo l'articolo 32^{bis} capoverso 3 della legge federale del 7 ottobre 1983¹ sulla protezione dell'ambiente (LPAmb) «l'alienazione o la divisione di un fondo sul quale si trova un sito iscritto nel catasto dei siti inquinati necessita dell'autorizzazione dell'autorità».

Il DDPS tiene un catasto dei siti inquinati apposito per il proprio settore (Catasto dei siti inquinati DDPS). Il DDPS è pertanto l'autorità competente per il rilascio dell'autorizzazione secondo l'articolo 32^{bis} capoverso 3 LPAmb nel caso di fondi su cui si trovano siti iscritti nel Catasto dei siti inquinati DDPS.

Mediante la decisione generale del 9 dicembre 2014, la Segreteria generale del DDPS rilascia ai proprietari di fondi l'autorizzazione di alienazione o divisione secondo l'articolo 32^{bis} capoverso 3 lettera a LPAmb se sul fondo interessato si trovano uno o più siti iscritti nel Catasto dei siti inquinati DDPS recanti una delle menzioni seguenti ai sensi dell'ordinanza federale del 26 agosto 1998² sul risanamento dei siti inquinati (Ordinanza sui siti contaminati, OSiti):

¹ RS 814.01

² RS 814.680

- «sito contaminato, non sono prevedibili effetti dannosi o molesti» (cfr. art. 5 cpv. 4 lett. a OSiti) o
- «sito contaminato, non deve essere né sorvegliato né risanato» (cfr. art. 8 cpv. 2 lett. c OSiti).

Se su un fondo si trovano siti iscritti nel Catasto dei siti inquinati DDPS recanti una delle menzioni seguenti:

- «sito contaminato, è necessario procedere a un'indagine» (cfr. art. 5 cpv. 4 lett. b OSiti)
- «sito contaminato, deve essere sorvegliato» (cfr. art. 8 cpv. 2 lett. a OSiti) o
- «sito contaminato, deve essere risanato» (cfr. art. 8 cpv. 2 lett. b OSiti)

la decisione generale di cui sopra non è applicabile al fondo interessato: per l'alienazione o la divisione del fondo è necessaria un'autorizzazione individuale e concreta del DDPS.

Troverete informazioni dettagliate riguardo alla presente tematica o al Catasto dei siti inquinati DDPS sul sito internet del DDPS:

www.vbs.admin.ch → Temi → Catasto dei siti inquinati

Il signor Claus Walcher, responsabile del settore Suolo e siti contaminati (tel. 058 462 52 54; e-mail: claus.walcher@gs-vbs.admin.ch), è a vostra disposizione per ogni eventuale domanda.

Distinti saluti

Capo Territorio e ambiente DDPS



Bruno Locher

Destinatari in quanto competenti per il registro fondiario cantonale:

- Dipartimento delle Istituzioni
Divisione della giustizia
Piazza Governo
6501 Bellinzona
- Ufficio dei registri del Distretto di Mendrisio
via Pollini 29
6850 Mendrisio
- Ufficio dei registri del Distretto di Lugano
via Bossi 2a
6900 Lugano
- Ufficio dei registri del Distretto di Locarno
via della Posta 9
6600 Locarno
- Ufficio dei registri del Distretto di Vallemaggia
6675 Cevio
- Ufficio dei registri del Distretto di Bellinzona
viale S. Franscini 9
6500 Bellinzona
- Ufficio dei registri del Distretto di Blenio
6716 Acquarossa
- Ufficio dei registri del Distretto di Riviera
6710 Biasca
- Ufficio dei registri del Distretto di Leventina
6675 Faido

Destinatario in quanto servizio specializzato cantonale per i siti contaminati:

- Dipartimento del territorio
Divisione dell'ambiente
Sezione della protezione dell'acqua, dell'aria e del suolo
Via Zorzi 13
6501 Bellinzona

Copia p c a:

- Ufficio federale per il diritto del registro fondiario e del diritto fondiario (UFRF),
Bundesrain 20, 3003 Berna
- Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione del
territorio e dell'ambiente (DCPA), Haus der Kantone, Speichergasse 6, 3000 Berna 7
- Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), Divisione Suolo e biotecnologia, Sezione Siti
contaminati, 3003 Berna
- armasuisse Immobili, Blumenbergstrasse 39, 3003 Berna